

STATUTÁRNÍ MĚSTO KARLOVY VARY

VYHLAŠUJE VEŘEJNOU NEANONYMNÍ SOUTĚŽ NA NÁVRH

VZOROVÝ LAYOUT MĚSÍČNÍKU „KARLOVARSKÉ RADNIČNÍ LISTY“

VYHLAŠOVATEL

Statutární město Karlovy Vary
IČ / DIČ: 00254657 / CZ00254657
Moskevská 21
361 20 Karlovy Vary

Osoba oprávněná jednat za vyhlášovatele
Ing. Petr Kulhánek, primátor města

Kontaktní osoba
Jan Kopál, sekretář soutěže
telefon: 353 118 274
mobilní: 725 050 114
e-mail: j.kopal@mmkv.cz

SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY

Obsah

1. Definice pojmů
2. Předmět soutěže
3. Podmínky soutěže
4. Požadovaný rozsah a zpracování soutěžních návrhů
5. Hodnotící komise
6. Kritéria hodnocení
7. Vyhodnocení soutěže
8. Vyhlášení výsledků soutěže
9. Náklady soutěžících na účast, skicovné a ceny
10. Navrácení soutěžních návrhů
11. Odvolání veřejné soutěže
12. Vzájemný styk mezi vyhlášovatelem a soutěžícími
13. Přílohy

1. DEFINICE POJMŮ

„Zákon“	zákon č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, v platném znění
„Vyhlášovatel“	Statutární město Karlovy Vary
„Účastník soutěže“	fyzická či právnická osoba, která podá svůj soutěžní návrh
„Soutěžní návrh“	dokument specifikovaný v bodě 4. soutěžních podmínek
„Layout“	vzorový návrh grafické podoby měsíčníku města „Karlovarské radniční listy“
„Licenční smlouva“	smlouva, která tvoří přílohu soutěžních podmínek

2. PŘEDMĚT SOUTĚŽE

Předmětem soutěže je návrh grafické podoby měsíčníku statutárního města Karlovy Vary s názvem „Karlovarské radniční listy“.

Soutěž je vyhlášena jako veřejná neanonymní jednokolová. Je určena všem fyzickým i právnickým osobám se zastoupením fyzických osob (dále jen „soutěžící“), které řádně vyplní přihlášku a dodrží všechny podmínky soutěže. Ze soutěže jsou vyloučeni zaměstnanci vyhlášovatele, členové hodnotící komise a osoby jim blízké.

3. PODMÍNKY SOUTĚŽE

Soutěžící předloží vyhlášovateli soutěžní návrh splňující požadavky zadání a řádně vyplněnou a podepsanou písemnou přihlášku **nejpozději 13. 1. 2012 do 15.00 hodin**. Tento termín se považuje za uzávěrku soutěže. Přihláška spolu se soutěžním návrhem musí být do uvedené doby doručena na adresu vyhlášovatele:

Magistrát města Karlovy Vary
Moskevská 21
360 21 Karlovy Vary

Soutěžní návrhy je možno doručit prostřednictvím držitele poštovní licence nebo osobně na podatelnu v budově magistrátu na uvedené adrese, případně osobně na podatelnu v druhé budově magistrátu, na adrese U Spořitelny 2, Karlovy Vary. Provozní doba podatelen je mimo státní svátky

- pondělí 8:00-12:00 a 13:00-17:00
- úterý 8:00-12:00 a 13:00-15:30
- středa 8:00-12:00 a 13:00-17:00
- čtvrtek 8:00-12:00 a 13:00-15:30
- pátek 8:00-12:00 a 13:00-15:00

Za čas podání soutěžního návrhu odpovídá soutěžící. Vyhlášovatel neodpovídá za zdržení zaviněné poštou, kurýrní službou či jiným přepravcem nabídky. Za čas podání soutěžního návrhu se přitom považuje jeho fyzické převzetí Magistrátem města Karlovy Vary.

Soutěžící doručí svou přihlášku spolu se soutěžním návrhem v řádně uzavřené obálce nebo obalu označené „**Veřejná soutěž LAYOUT KRL – neotvírat**“.

Přihláška obsahuje minimálně tyto údaje: Záhlaví s názvem soutěže VZOROVÝ LAYOUT MĚSÍČNÍKU „KARLOVARSKÉ RADNIČNÍ LISTY“, jméno a příjmení autora, adresu pro doručování pošty, telefon, e-mailovou adresu a podpis autora. Volitelně lze do přihlášky uvést komentář k předkládanému návrhu – východiska, popis řešení atd. v rozsahu maximálně 1 strany textu.

Soutěžní návrh bude zpracován v českém jazyce a podán v jednom vyhotovení. Přihlášky a soutěžní návrhy, které budou vyhlášovatelům doručeny v rozporu s těmito požadavky, vyhlášovatel do soutěže nezařadí.

Soutěžící svým podpisem na přihlášce dávají najevo souhlas s podmínkami soutěže, s bezúplatným vystavením soutěžních prací a jejich možným následným publikováním. Rovněž tím udělují vyhlášovatelům svůj výslovný souhlas se zveřejněním svých údajů za podmínek vyplývajících z příslušných právních předpisů (zejména zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění).

Vyhlášovatel se zavazuje k ochraně autorských práv a prohlašuje, že nezneužije žádný ze soutěžních návrhů, ani jeho části.

4. POŽADOVANÝ ROZSAH A ZPRACOVÁNÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ

Zájemce o účast v soutěži předloží vyhlášovatelům **soutěžní návrh nejvýše ve třech variantách** ve formě papírové makety 32 plnobarevných stran formátu A4 na lesklém papíře, vázaných. Součástí návrhu bude také CD s elektronickou podobou návrhu v obecně přístupném formátu, například PDF.

Návrh bude přiměřeně reflektovat nové logo města, které je přílohou těchto podmínek.

V příloze návrhu budou specifikována použitá písma a podmínky licence pro jejich užití, případně cena. Upřednostňována jsou písma volně použitelná nebo písma běžně dostupná.

Návrh bude povinně obsahovat vzorovou podobu stran:

- titulní strana, povinnou součástí je logo města a název měsíčníku „Karlovarské radniční listy“
- strana s obsahem a úvodníkem – možno s miniaturami fotografií
- dvě různé varianty monotematické celostrany (kupříkladu téma Dětská hřiště, Doprava, apod.)
- dvě různé varianty tematické dvoustrany (např. Slavní návštěvníci, Ochrana přírody, apod.)
- stránka/stránky kulturního a sportovního servisu (záznamy ve stylu pořadatel – akce – datum a čas – anotace – vstupné) ve dvou variantách
 - o kulturní řazené dle pořadatele (bloky - akce jednoho pořadatele za celý měsíc)
 - o sportovní řazené dle kalendáře (bloky - dny, každý den všechny akce všech pořadatelů), kde bude rozlišeno barevně, ikonou nebo podobným způsobem druh akce nebo druh pořadatele (odlišena divadelní představení, kinoprojekce, koncerty, případně přímo kinoprojekce kina Čas, kinoprojekce kina Drahomíra atd.)

a dále libovolný návrh několika běžných vnitřních stran různě členěných, např.

- o strana hlavní článek / podval
- o strana hlavní článek / drobné zprávy
- o fotostrana – několik fotografií s popiskami
- o listárna, diskuse – strana s převahou textů
- o strana s technickými údaji: tiráž, kontakty na magistrát
- o strana hlavní článek / mozaika plošné inzerce
- o strana s fotografií v podkresu / pozadí, apod.

U uvedených stran lze navrhnout i několik variant (do nezbytného celkového počtu 32 stran), strany obvykle kromě textu obsahují jednu nebo více fotografií nebo infografiku. Základní text lze nahradit tzv. dummy textem (Lorem ipsum). Stranu s úvodníkem, strany kulturního a sportovního servisu a strany listárna / diskuse lze pojednat s miniaturami fotografií (thumbnails) nebo bez fotografií.

5. HODNOTICÍ KOMISE

Soutěžní návrhy posoudí a vyhodnotí hodnotící komise jmenovaná vyhlášovatelem ve složení:

- **Ing. Petr Kulhánek**, primátor města Karlovy Vary.
- **Doc. František Steker**, pedagog grafického designu, Ústav umění a designu Západočeské univerzity
- **Jan Pelc**, pedagog grafického designu, Ústav umění a designu Západočeské univerzity
- **Ing. Varvara Divišová**, výtvarnice, jednatelka Městské galerie Karlovy Vary
- **Jana Andrusczynová**, grafik magistrátu města

Sekretářem soutěže byl jmenován **Jan Kopál**, člen redakční rady Karlovarských radničních listů.

Sekretář eviduje soutěžní návrhy, vypracuje jejich seznam, připraví je k hodnocení a kontroluje dodržení podmínek soutěže.

Hodnotící komise rozhoduje většinou hlasů přítomných členů.

6. KRITÉRIA HODNOCENÍ

Hodnotící komise bude návrhy posuzovat podle následujících kritérií:

- splnění požadavků dle zadání,
- originalita a nadčasovost návrhu,
- celková výtvarná úroveň řešení,
- typografická čistota návrhu, jednoduchost, přehlednost a srozumitelnost návrhu,
- flexibilita návrhu, jeho přizpůsobitelnost obsahu.

Hodnotící komise se nejdříve se všemi návrhy seznámí, prodiskutuje je a teprve poté přikročí k hodnocení.

Každý člen hodnotící komise sestaví dle svého posouzení pořadí návrhů podle toho, jak dobře splňují uvedená kritéria. Pořadí ohodnotí čísly 1 až počet posuzovaných návrhů. Číslo 1 znamená návrh nejlepší, 2 druhý nejlepší atd., nejvyšší číslo přidělí návrhu, který dle jeho posouzení splnil kritéria nejméně.

Komise sestaví hodnotící tabulku, ve které bude ke každému návrhu uvedeno pořadí udělené jednotlivými členy hodnotící komise.

Vítězí ten návrh, který bude mít nejnižší součet pořadí. V případě, že budou dva nebo více návrhů se shodným nejnižším součtem pořadí, rozhoduje počet přidělených prvních pořadí. V případě, že bude shodný i počet prvních pořadí, rozhoduje počet přidělených druhých pořadí atd.

7. VYHODNOCENÍ SOUTĚŽE

Termín hodnocení soutěžních návrhů oznámí vyhlášovatel soutěžícím a zveřejní nejpozději do uzávěrky soutěže. Ze soutěžních návrhů splňujících stanovené požadavky na obsah a formu vybere hodnotící komise na základě hodnotících kritérií nejzdařilejší návrh. Rozhodnutí komise je konečné, nelze se proti němu odvolat ani jej podrobit soudnímu přezkumu. Vyhlášovatel si vyhrazuje právo na základě doporučení hodnotící komise nevybrat žádný ze soutěžních návrhů jako vítězný.

8. VYHLÁŠENÍ VÝSLEDKŮ SOUTĚŽE

Vyhlašovatel na základě vyhodnocení komise vyhlásí do 14 dnů od jejího rozhodnutí vítěze soutěže. Vyhlašovatel si vyhrazuje právo nevyhlásit žádnou z prací jako vítěznou. Rozhodnutí vyhlašovatele je konečné a nelze se proti němu odvolat, ani je podrobit soudnímu přezkumu.

Všem soutěžícím budou do 5 dnů po vyhlášení vítěze soutěže oznámeny výsledky soutěže spolu s termínem, od kterého lze uplatnit žádosti na vrácení předložených soutěžních návrhů. Vyhlašovatel zveřejní výsledky soutěže také na svých internetových stránkách.

9. NÁKLADY SOUTĚŽÍCÍCH NA ÚČAST, SKICOVNÉ A CENY

Náklady, které vznikly soutěžícímu v souvislosti s účastí v soutěži, nese tento soutěžící. Vyhlašovatel nehradí skicovné.

Vyhlašovatel se zavazuje uzavřít s vítězem soutěže licenční smlouvu dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, o užívání návrhu. Odměna za udělení licence je stanovena ve výši 30 000,- Kč. Vzor licenční smlouvy je přílohou těchto soutěžních podmínek.

Vítězi soutěže vznikne dnem doručení výsledků soutěže povinnost uzavřít s vyhlašovatelem licenční smlouvu bez zbytečného odkladu. Touto smlouvou vítěz soutěže postoupí vyhlašovateli výhradní a neomezenou licenci ke všem způsobům užití layoutu. Vyhlašovatel si vyhrazuje právo užívat layout na dobu neurčitou, v průběhu času layout pozměnit nebo přizpůsobit dle aktuální potřeby.

10. NAVRÁCENÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ

Vyhlašovatel si vyhrazuje právo zhotovit kopie nebo fotodokumentaci předložených návrhů pro archivaci a dokumentaci soutěže. Po termínu oznámeném spolu s výsledky soutěže může soutěžící písemně požádat vyhlašovatele o vrácení všech jím předložených soutěžních návrhů. Vyhlašovatel se zavazuje vrátit soutěžícímu všechny jím předložené soutěžní návrhy **nejpozději do 14 dnů** ode dne, kdy mu byla doručena písemná žádost soutěžícího. Nepožádá-li však soutěžící o vrácení soutěžního návrhu do 3 měsíců od oznámeného termínu, není vyhlašovatel povinen mu po uplynutí této lhůty jeho soutěžní návrh vrátit.

11. ODVOLÁNÍ VEŘEJNÉ SOUTĚŽE

Vyhlašovatel je oprávněn odvolat veřejnou soutěž, pokud se v jejím průběhu vyskytnou důvody hodné zvláštního zřetele, pro které nelze na vyhlašovateli požadovat, aby ve veřejné soutěži pokračoval.

12. VZÁJEMNÝ STYK MEZI VYHLAŠOVATELEM A SOUTĚŽÍCÍMI

Písemnosti lze vyhlašovateli doručit prostřednictvím osoby, která provádí přepravu zásilek (kurýrní služba), nebo prostřednictvím držitele poštovní licence podle zvláštního právního předpisu (pošta), nebo osobně prostřednictvím podatelů magistrátu města.

Vyhlašovatel doporučuje soutěžícím se před podáním přihlášky podrobně seznámit s kompletními soutěžními podmínkami. Pokud soutěžící v soutěžních podmínkách narazí na případné nejasnosti, může si vyjasnit veškerá sporná místa v průběhu stanovené lhůty, a to formou písemného dotazu

adresovaného kontaktní osobě vyhlášeovatele. Tento dotaz musí být doručen nejpozději 7 kalendářních dnů před uplynutím lhůty pro podání soutěžních návrhů. Vyhlášeovatel tazateli odpoví na dotaz písemně a všechny položené dotazy zpřístupní spolu s odpověďmi na svých internetových stránkách. Na dotazy učiněné po stanovené lhůtě vyhlášeovatel není povinen odpovědět.

13. PŘÍLOHY

Návrh licenční smlouvy

Logo města Karlovy Vary

Dosavadní (poslední) layout Karlovarských radničních listů

Podoba dřívějších vydání Karlovarských radničních listů

V Karlových Varech dne.....22.12.2011.....


.....
Ing. Petr Kulhánek, primátor města Karlovy Vary

LICENČNÍ SMLOUVA

uzavřená dle zákona 121/2000 Sb., o právu autorském,
o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon)

Smluvní strany:

Statutární město Karlovy Vary

IČ: 00254657, DIČ: CZ00254657

se sídlem: Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary

které zastupuje: Ing. Petr Kulhánek, primátor města

dále jen „Nabyvatel“

a

Titul Jméno Příjmení

rodné číslo: XXXXXX/YYYY

bydliště: Adresa, PSČ Město

dále jen „Autor“

případně

Firma, zastoupená Titul Jméno Příjmení

IČ/DIČ: XXXXXXXX

Sídlo: Adresa, PSČ Město

Článek I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1. Nabyvatel prohlašuje, že Autor je vítězem veřejné neanonymní soutěže o návrh: VZOROVÝ LAYOUT MĚSÍČNÍKU „KARLOVARSKÉ RADNIČNÍ LISTY“ (dále jen Dílo), vyhlášené Nabyvatelem.
- 1.2. Autor prohlašuje, že je autorem vítězného návrhu Díla a dle soutěžních podmínek souhlasí s uzavřením výhradní licenční smlouvy pro využití návrhu při vydávání periodika Nabyvatelem.

Článek II. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1. Autor touto smlouvou poskytuje Nabyvateli licenci – oprávnění k výkonu práva užít Dílo ke všem způsobům užití v neomezeném rozsahu.
- 2.2. Autor poskytuje Nabyvateli licenci **výhradní**.

Článek III. ODMĚNA

- 3.1. Nabyvatel poskytne Autorovi odměnu ve výši **30.000,- Kč**, slovy třicet tisíc korun českých.

Článek IV. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

- 4.1. Autor uděluje Nabyvateli právo Dílo přizpůsobovat, upravovat a měnit podle aktuálních potřeb při vydávání periodika.
- 4.2. Nabyvatel má právo poskytnout oprávnění tvořící součást licence zcela nebo zčásti třetí osobě (podlicence).
- 4.3. Nabyvatel není povinen Dílo užívat.

Článek V. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 5.1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu.
- 5.2. Tato smlouva je uzavřena ve čtyřech (4) vyhotoveních, přičemž každá strana obdrží po dvou (2) vyhotoveních.
- 5.3. Smluvní strany podpisem smlouvy stvrzují, že smlouva byla uzavřena z jejich svobodné vůle, nebyla uzavřena v tísní ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek.
- 5.4. Tato Smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této Smlouvy. Tuto Smlouvu je možné měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran ve formě číslovaných dodatků této Smlouvy, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

V dne

.....

Nabyvatel – Statutární město Karlovy Vary
jednající Ing. Petrem Kulhánkem
primátorem města

.....

Autor
Titul Jméno Příjmení